

## PL Instrukcja montażu Schlüter®-KERDI-SHOWER

- Nanieść zaprawę cienkowarstwową (ząbkowanie 3 x 3 mm) celem przyklejenia uszczelnienia zespolonego Schlüter®-KERDI.
- Przykleić i wygładzić pasma Schlüter®-KERDI.
- W miejscach styków wkleić na całej powierzchni pasma Schlüter®-KERDI używając kleju Schlüter®-KERDI-COLL.
- Nożykiem wyciąć przejścia rur instalacyjnych.
- Płaską powierzchnię podłoża pokryć zaprawą cienkowarstwową.
- Ułożyć płyty wyrównujące.  
Wskazówka: w przypadku wymagari akustycznych przestrzegać wskazań opisu technicznego 8.6.
- Przy układaniu na płaskach zaprawy: płyty wyrównujące wyposiomować za pomocą poziomicy.
- Rurę odpływu połączyć z korpusem Schlüter®-KERDI-DRAIN. W razie potrzeby użyć znajdującego się w zestawie elementu redukcyjnego i ...  
... przyłączyć do wewnętrznej instalacji odpływowej.
- W razie potrzeby sprawdzić szczelność.
- Na płyty wyrównujące nanieść zaprawę cienkowarstwową.
- Połączyć płyty tworzące spadek ze sobą ...  
12b. ... i ubożyć.  
(Uwaga: miejsce styku nie powinno znajdować się w miejscu przebiegu rur).
- Nanieść zaprawę cienkowarstwową w miejscu montażu odpływu.
- Nasmarować uszczelkę odpływu środkiem antyadhezyjnym.

## H Beépítési útmutató Schlüter®-KERDI-SHOWER

- A vékonyágyas ragasztóhabarcs felhordása (3 x 3 mm fogazatú) a többletegű Schlüter®-KERDI szigetelés felragasztásához.
- A Schlüter®-KERDI szigetelő lemez felragasztása és kisimítása.
- A toldásokat Schlüter®-KERDI-szalaggal Schlüter®-ragasszuk felül úgy, hogy Schlüter®-KERDI-COLL vízzáró ragasztót alkamazzuk a szalagok alatt.
- A csőátírtések helyét vágjuk ki.
- A sik alapfelületre hordjuk fel a vékonyágyas ragasztóhabarcsot.
- A szintbeállító elemet helyezzük el.  
Figyelem: Ha lépészaj-csilapítás szükséges: vegyük figyelembe a 8.6 adattapon leírtakat.  
Habarcsoltokra való fektetés esetén: a szintbeállító elemet vízmentéssel állítsuk be.
- A lefolyócsövet a Schlüter®-KERDI-DRAIN lefolyóházzal kössük össze.  
Esetleg használjuk a csomagban lévő szükítőt, majd ...  
... kössük be az épület vízelvezetésébe.
- Esetleg végezzünk tömörség-vizsgálatot.
- A vékonyágyas ragasztóhabarcsot a kiegyenlítő lapra hordjuk fel.
- A lejtést addó elem darabjait illesszük össze ...  
12b. és fektessük a ragasztós felületre.  
(Figyelem: A toldás ne essen az alatta húzóóó csövezetekre).
- Az összefolyónál a ragasztóhabarcs-feltét elem felfekvési felületét kenjük be vékonyágyas ragasztóhabarccsal.
- A lefolyóelem házában a tömítő-karimát kenjük be sikósító szerrel.

## TR Schlüter®-KERDI-SHOWER için tatbik etme talimatı

- Schlüter®-KERDI kombine yalıtımın yapılandırılması için ince harç tatbik ediniz (3 x 3 mm tarak ile).
- Schlüter®-KERDI tatbik edilir ve düzleştirilir.
- Birleşme alanlarında, Schlüter®-KERDI-COLL kullanarak, Schlüter®-KERDI bant ile tamamen döşenen zeminin üzeri yapılandırılmalıdır.
- Boru alanını maket bıçağı ile kesiniz.
- Düz döşeme zeminine ince harç tatbik ediniz.
- Seviye plakası yerleştirilir. Not: Topuk ses yalıtımı gerekli olduğu durumlarda, 8.6'no lu belgeye bakınız.
- Eğer ki harç kütleleri üzerine döşeme yapılacaktır, o zaman düzleştirme plakasını şu terazisi ile yerleştiriniz.
- Tahliye borusunu Schlüter®-KERDI-DRAIN sifon parçası ile birleştiriniz. Gerekliği takdirde beraberrinde bulunan kısaltma parçasını kullanınız ve ...  
... binadaki ana tahliye borusuna bağlayınız.
- Gerekliği takdirde sızdırmazlık testi yapınız
- İnce harcı seviye plakası üzerine tatbik ediniz
- 12a. Eğim plakasını birleştiriniz. ...  
12b. ... ve yerine yerleştiriniz. (Dikkat: bağlantı parçası aşağısında bulunan boruların üzerine gelmemelidir)
- Yüzey elemanı için yüzey zeminine ince harç tatbik ediniz .
- Akıntı kısmındaki sızdırmazlık elemanına kayganlaştırıcı tatbik ediniz.

## DK Montagevejledning Schlüter®-KERDI-SHOWER

- Lægning af tyndt mørtellag (fortanding 3 x 3 mm) til limning af samlingstatning Schlüter®-KERDI.
- Udlægning og glatning af Schlüter®-KERDI banen.
- Overlæbes fuldt dækkende i stodområdet med Schlüter®-KERDI bånd ved hjælp af Schlüter®-KERDI-COLL.
- Udskær rørføring med tapetkniv.
- Forsyn plant fladeunderlag med tyndt mørtellag.
- Pålæg udlægnings-board. Bemærk: Overhold ved krav i relation til trinlyd henvisninger i datablad 8.6.
- Ved udlægning på mørtelklatter: Ret udlægnings-board ud med vaterpas.
- Tilslut aflædningsrør til Schlüter®-KERDI-DRAIN afløbsskål. Brug evt. medleveret reduktionsstykke og ...  
... tilslut til bygnings spildevandsafledning.
- Foretag evt. tæthedsprøving.
- Udlæg tyndt mørtellag på udlægnings-board.
- Sæt fald-board sammen ...  
12b. ... og læg det på. (OBS! Ikke forbindelsessted på det underliggende rørføreløb).
- Forsyn tætningslæbe i afløbsskål med smøremiddel.

## P Instruções de montagem Schlüter®-KERDI-SHOWER

- Aplicação da argamassa fina (espátula com dentes 3 x 3 mm) para colocar o conjunto impermeável Schlüter®-KERDI.
- Aplicação e alisamento da membrana Schlüter®-KERDI.
- Colar a fita Schlüter®-KERDI por completo em toda a superfície de união, utilizando para o efeito Schlüter®-KERDI-COLL.
- Recortar a passagem dos tubos com um x-ato.
- Aplicar argamassa fina sobre a base plana da superfície.
- Colocar a placa de compensação. Nota: Se for solicitada uma proteção contra o som dos passos, deve ser observada a folha com informações sobre o produto 8.6.
- Na colocação sobre pontos de argamassa: alisar a placa de compensação com um nível de bolha de ar. Ligar o tubo de descarga com a caixa de descarga Schlüter®-KERDI-DRAIN. Se necessário, utilizar a peça de redução e ...  
... ligar ao sistema de drenagem do edifício.
- Efectuar, se necessário, um teste de estanqueidade.
- Aplicar argamassa fina sobre a placa de compensação.
- Encaixar a placa com inclinação ...  
12b. ... e colocar. (Atenção: o ponto de união não deve ficar sobre o tubo que está por baixo).
- Aplicar argamassa fina sobre a superfície de apoio para o elemento de montagem.
- Aplicar um agente anti-frição sobre o rebordo da caixa de descarga.

## GR Οδηγίες τοποθέτησης Schlüter®-KERDI-SHOWER

- Εφαρμόστε το κόνιαμα λεπτής στρώσης (οδόντωση 3 x 3 mm) για την κόλληση του σύνθετου μονωτικού Schlüter®-KERDI.
- Εφαρμόστε και λειάνετε το φύλλο Schlüter®-KERDI.
- Στην περιοχή ένωσης, επικολήστε σε όλη την επιφάνεια ταινία Schlüter®-KERDI με τη χρήση κόλλας Schlüter®-KERDI-COLL.
- Κόψτε το σωλήκι του σωλήνα με ειδικό μαχαίρι-κόφτη.
- Εφαρμόστε κόνιαμα διπλής στρώσης στο επίπεδο υπόστρωμα διαπέδου.
- Τοποθετήστε την πλάκα εξίσωσης ύψους. Επισήμανση: Αν υπάρχουν απαιτήσεις μόνωσης από κτυπογενείς ήχους, λάβετε υπόψη τις επισημάνσεις στο φύλλο δεδομένων 8.6.
- Σε περίπτωση τοποθέτησης σε μάζα κονιάματος: Ευθυγραμμίστε την πλάκα εξίσωσης ύψους με αλφάδι.
- Συνδέστε το σωλήνα εκροής με τον υδροσυλλέκτη Schlüter®-KERDI-DRAIN. Αν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε τη συνοδευτική συστολή και ...  
... συνδέστε στην αποχέτευση του κτιρίου.
- Κατά περίπτωση, κάντε έναν έλεγχο της στεγανότητας.
- Εφαρμόστε το κόνιαμα λεπτής στρώσης στην πλάκα εξίσωσης ύψους.
- Ενώστε την πλάκα κλίσης ...  
12β. ... και τοποθετήστε την. (Προσοχή: Η σύνδεση δεν πρέπει να βρίσκεται πάνω στη διαδρομή του σωλήνα που βρίσκεται από κάτω).
- Εφαρμόστε κόνιαμα λεπτής στρώσης στην επιφάνεια όπου θα τοποθετηθεί η προσθήκη.
- Εφαρμόστε λιπαντικό στο χερίδι στεγανοποίησης του υδροσυλλέκτη.

## GB Installation Instructions Schlüter®-KERDI-SHOWER

- Apply thin-bed mortar with a 3 x 3 mm notched trowel to adhere the bonded waterproofing membrane Schlüter®-KERDI.
- Adhere and smooth out the Schlüter®-KERDI membrane.
- Completely cover the joints with the sealing band Schlüter®-KERDI-BAND, using the sealing adhesive Schlüter®-KERDI-COLL.
- Cut out the pipe duct with a utility knife.
- Apply thin-bed mortar on the level substrate.
- Set the levelling board in place. Note: Observe the instructions in data sheet 8.6 if sound insulation requirements must be met.
- For installations over spots of mortar adjust the levelling board with a spirit level, ensure board is fully bedded.
- Connect the drain pipe to the Schlüter®-KERDI-DRAIN drain body.  
If applicable, use the supplied pipe adaptor and ...  
... connect it to the wastewater system of the building.
- If applicable, test the drain for leaks.
- Apply thin-bed mortar on the levelling board.
- Interlock the sloped board together ...  
12b. ... and set it in place (Note: The connection joint should not be located directly over the pipe duct).
- Apply thin-bed mortar on the installation area of the drain insert.
- Apply a suitable lubricant to the sealing lip in the drain body.

## I Istruzioni di Posa Schlüter®-KERDI-SHOWER

- Preparare lo strato di collante (spatola 3x3 mm) per l'applicazione della guaina impermeabilizzante Schlüter®-KERDI.
- Posizionare e fare aderire bene i teli della guaina Schlüter®-KERDI al sottofondo.
- Sigillare le zone di giunzione utilizzando la fascetta Schlüter®-KERDI-KEBA ed il collante Schlüter®-KERDI-COLL.
- Ritagliare il pannello di livellamento con un cutter nella zona dell'alloggiamento del tubo.
- Applicare uno strato di collante sul sottofondo liscio e planare.
- Posizionare il pannello di livellamento.  
Note: In caso sia necessario uno strato fonoisolante seguire le istruzioni riportate sulla scheda tecnica 8.6.
- Nel caso si fissi il pannello di livellamento con punti colla, utilizzare una livella per posizionarlo nel modo opportuno.
- Unire lo scarico Schlüter®-KERDI-DRAIN ai tubi di scarico. Se necessario, utilizzare l'adattatore in dotazione e ...  
... connetterlo al sistema di scarico dell'edificio.
- Testare eventuali perdite.
- Applicare il collante su tutta la superficie.
- Unire i due pezzi del piatto doccia ...  
12b. ... e posarli sul pannello di livellamento. (Attenzione: assicurarsi che la giunzione dei pannelli non risulti in corrispondenza dell'alloggiamento del tubo di scarico).
- Applicare il collante nella zona di alloggiamento dello scarico.
- Applicare una sostanza lubrificante sulla guarnizione nella zona dello scarico.

## F Instructions de mise en oeuvre de Schlüter®-KERDI-SHOWER

- Appliquer du mortier colle (spatule crantée de 3 x 3 mm) pour le collage de l'étanchéité composite Schlüter®-KERDI.
- Mettre en place et maroufler la natte Schlüter®-KERDI.
- Ponter les lés avec la bande Schlüter®-KERDI-KEBA collée avec la colle Schlüter®-KERDI-COLL.
- Découper le passage de la canalisation à l'aide d'un cutter.
- Déposer du mortier-colle sur le support plan.
- Poser le panneau de mise à niveau. Nota : pour éviter les ponts phoniques, consulter les indications de la fiche technique 8.6.
- Lors de la pose avec des plots de mortier, ajuster le panneau de mise à niveau à l'aide d'un niveau.
- Ajuster le tuyau d'évacuation sur le corps du siphon Schlüter®-KERDI-DRAIN. Si nécessaire, utiliser la pièce de réduction fournie et ...  
... raccorder l'ensemble à la conduite d'évacuation du bâtiment.
- Procéder à un contrôle d'étanchéité.
- Déposer du mortier-colle sur le panneau de mise à niveau.
- Assembler le receveur avec pente ...  
12b. ... et le poser. (Attention : la jonction du panneau ne doit pas se superposer à la conduite d'évacuation).
- Appliquer du mortier-colle dans l'espace destiné à recevoir la platine de l'avaloir.
- Appliquer du lubrifiant sur la lèvre d'étanchéité du corps du siphon.

## E Instrucciones de instalación para Schlüter-KERDI-SHOWER

- Aplicación del adhesivo en capa fina (con llana dentada de 3 x 3 mm) para la colocación de la lámina de impermeabilización Schlüter®-KERDI.
- Colocación y alisamiento de la lámina Schlüter®-KERDI.
- Impermeabilización de las uniones con la banda Schlüter®-KERDI-KEBA y Schlüter®-KERDI-COLL.
- Cortar con cutter la canaleta para el paso de la tubería.
- Aplicar el adhesivo en capa fina sobre el soporte plano.
- Colocación del panel de compensación. Observación: Consulte la ficha técnica 8.6 para mayor información sobre aislamientos acústicos.
- Nivelar el panel de compensación si éste se ha colocado mediante pegotes de mortero.
- Unir la tubería con la salida de desagüe Schlüter®-KERDI-DRAIN. En caso necesario se puede emplear la reducción que contiene el set completo y ...  
... se conecta a la tubería de desagüe del edificio.
- En caso necesario se puede realizar una prueba de estanqueidad e ...  
... conectarlo al sistema de drenaje del edificio.
- Aplicación del adhesivo en capa fina al panel de compensación.
- Montaje del panel de pendiente ...  
12b. ... y colocación sobre el panel de compensación. (Atención: La junta de unión del panel de pendiente no se debe colocar encima de la tubería).
- Aplicación del adhesivo en capa fina en la zona de apoyo del elemento de desagüe.
- Lubricar la falda de obturación en la salida de desagüe.

## NL Inbouwhandleiding Schlüter®-KERDI-SHOWER

- Aanbrengen van dunbedmortel (vertanding 3 x 3 mm) om de contactafdichting Schlüter®-KERDI te verwijderen.
- Aanbrengen en gladstrijken van de Schlüter®-KERDI mat.
- De naden met Schlüter®-KERDI band volledig overkleven met behulp van Schlüter®-KERDI-COLL.
- Buissuitsparing uitsnijden met een cuttermes.
- Vlakke ondergrond voorzien van dunbedmortel.
- Onderbouwelement plaatsen. Opmerking: Bij contactgeluidseisen rekening houden met de instructies in productfiche 8.6.
- Bij plaatsing op morteldotten: Onderbouwelement uittlijnen met waterpas.
- Afvoerbuis verbinden met Schlüter®-KERDI-DRAIN afvoerbehuizing. Evt. bijgeleverd verloopstuk gebruiken en ...  
... aansluiten op het rioleringsnetwerk.
- Evt. dichtheidscontrole uitvoeren
- Dunbedmortel op onderbouwelement aanbrengen.
- 12a. Hellingssplaat in elkaar steken ...  
12b. ... en plaatsen. (Opgelet: Verbindingsnaad haaks op de buissuitsparing plaatsen).
- De uitsparing voor het opzetstuk voorzien van dunbedmortel.
- Dichtingsring in de afvoerbehuizing voorzien van glijmiddel.

## Einbauanleitung Schlüter®-KERDI-SHOWER



1 Dünnbettmörtel (Zahnung 3 x 3 mm) zur Verklebung der Verbundabdichtung Schlüter®-KERDI aufbringen.



2 Schlüter®-KERDI Bahn aufbringen und glätten.



3 Im Stoßbereich mit Schlüter®-KERDI Band unter Verwendung von Schlüter®-KERDI-COLL vollflächig überkleben.



4 Rohrführung mit Cuttermesser herauschneiden.



5 Ebenen Flächenuntergrund mit Dünnbettmörtel versehen.



6 Ausgleichs-Board auflegen. Hinweis: Bei Trittschallanforderung Hinweise im Datenblatt 8.6 beachten.



7 Bei Verlegung auf Mörtelbatzen: Ausgleichs-Board mit Wasserwaage ausrichten.



8 Abflussrohr mit Schlüter®-KERDI-DRAIN Ablaufgehäuse verbinden.



9 ... an Gebäudeentwässerung anschließen.



10 Ggf. Dichtheitsprüfung vorneh-men.



11 Dünnbettmörtel auf Ausgleichs-Board aufbringen.



12 a Gefälle-Board zusammenstecken ...



12 b ... und auflegen. (Achtung: Verbindungsstoß nicht auf den darunterliegenden Rohrverlauf).



13 Auflagefläche für das Aufsatzelement mit Dünnbettmörtel versehen.



14 Dichtlippe im Ablaufgehäuse mit Gleitmittel versehen.





**15** Dünnbettaufsatz in das Ablaufgehäuse und in das Kleberbett eindrücken.



**16** Flansch des Dünnbettaufsatzes mit Schlüter®-KERDI-COLL versehen.



**17** Restliche Fläche mit Dünnbettmörtel versehen (Zahnung 3 x 3 mm oder 4 x 4 mm).



**18** Schlüter®-KERDI Manschette auflegen ...



**19** ... und glätten.



**20 a** Eckformteile mit Schlüter®-KERDI-COLL vollflächig verkleben.



**20 b** Wandanschlüsse sind mit Schlüter®-KERDI Band ebenfalls mit Schlüter®-KERDI-COLL dicht zu verkleben.



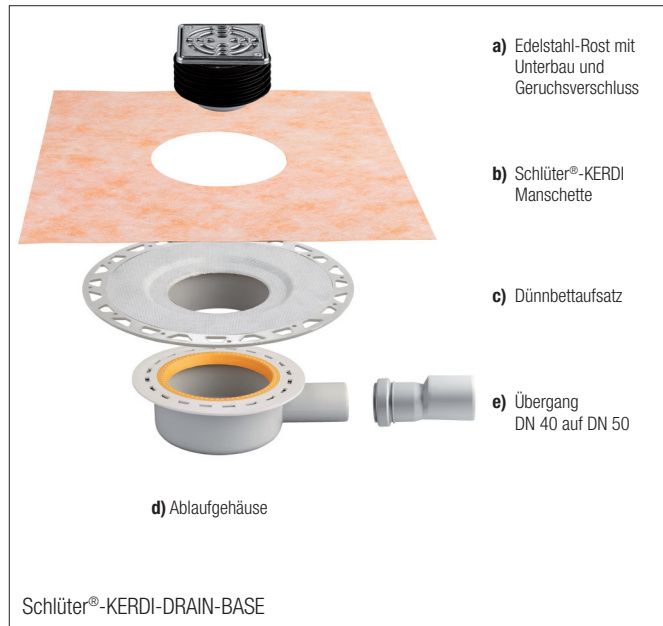
**21** Edelstahl-Rost mit Unterbau in den Dünnbettaufsatz eindrücken.



**22** Edelstahl-Rost mit Dünnbettmörtel unterfütern und auf Fliesenhöhe ausrichten.



**23** Vor Inbetriebnahme Edelstahlgitter abschrauben und den richtigen Sitz des Geruchsverschlusses durch andrücken prüfen (O-Ring mit Gleitmittel versehen).



Mehr Spaß mit Fliesen!

Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Verarbeitungsempfehlungen der jeweiligen Produktdatenblätter.

Schlüter-Systems KG · Schmölestraße 7 · D-58640 Iserlohn · Telefon +49 (0) 23 71/971-0 · Telefax +49 (0) 23 71/971-111 · www.schlueter-systems.com

**GB**

- Push the bonding flange into the drain body and into the adhesive bed.
- Apply Schlüter®-KERDI-COLL to the flange of the bonding flange.
- Apply thin-bed mortar to the remaining area with a 3 x 3 mm or 4 x 4 mm notched trowel.
- Set the Schlüter®-KERDI Collar in place ...
- ... and smooth it out.
- Fully embed the prefabricated corner pieces in Schlüter®-KERDI-COLL.
- Use Schlüter®-KERDI-COLL to tightly seal the wall connections with Schlüter®-KERDI-BAND.
- Slide the stainless steel grating assembly into the bonding flange.
- Fill the space below the stainless steel grating with thin-bed mortar and align the grate at the height of the tiles.
- Prior to using the shower, remove the stainless steel grating and press on the odour trap to check its positioning (if necessary, apply some lubricant to the O ring).

**Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE**

- Stainless steel grating with odour trap assembly.
- Schlüter®-KERDI Collar
- Bonding flange
- Drain body
- Adaptor DN40 to BS 40 mm

Please note the detailed installation recommendations listed in the individual product data sheets.

**F**

- Insérer l'avaloir rapporté dans le corps du siphon et l'enfoncer dans le mortier-collé.
- Appliquer de la colle Schlüter®-KERDI-COLL sur la platine de l'avaloir rapporté.
- Déposer du mortier-collé sur le reste de la surface (spatule crantée de 3 x 3 mm ou de 4 x 4 mm)
- Appliquer la colerette Schlüter®-KERDI ...
- ... et la maroufler.
- Coller les angles à l'aide de la colle Schlüter®-KERDI-COLL.
- Réaliser également l'étanchéité des liaisons sol/mur avec la bande Schlüter KERDI KEBA collée avec la colle Schlüter®-KERDI-COLL.
- Insérer la grille en inox avec son support dans l'avaloir rapporté.
- Caler la grille en inox avec du mortier-collé et l'ajuster à la hauteur des carreaux.
- Avant la mise en service, dévisser la grille en inox et contrôler la bonne fixation du siphon en appuyant dessus (le cas échéant, graisser le joint torique).

**Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE**

- Roestvaststalen rooster met voet en geïntegreerde stankafsluiter
- Collerette Schlüter®-KERDI
- Avaloir rapporté
- Corps du siphon
- Raccord pour transition de Ø 40 à Ø 50

Veillez également vous référer aux recommandations de mise en oeuvre des fiches techniques des produits respectifs.

Document non contractuel

**NL**

- Opzetstuk in de afvoerbehuizing en in het lijmbed duwen.
- Flens van het opzetstuk voorzien van Schlüter®-KERDI-COLL.
- Resterend oppervlak voorzien van dunbedmortel (vertanding 3 x 3 mm of 4 x 4 mm).
- Schlüter®-KERDI manchét plaatsen ...
- ... en aandrukken.
- Hoekstukken vol verlijmen met Schlüter®-KERDI-COLL.
- Vloer-/wandaansluitingen moeten met Schlüter®-KERDI band eveneens worden dichtgelijmd met Schlüter®-KERDI-COLL.
- Rooster uit roestvast staal met onderbouw in opzetstuk duwen.
- Rooster uit roestvast staal met dunbedmortel ondervullen en op tegelhoogte uitlijnen.
- Voor de ingebruikname, het roestvast staal rooster losschroeven en de juiste positie van de stankafsluiter controleren door aan te drukken (evt. O-ring voorzien van glijmiddel).

**Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE**

- Kratka ze stali nierdzwanej wraz z podstawą i syfonem stankafsluiter
- Schlüter®-KERDI manchét
- Dunbed-opzetstuk
- Afvoerbehuizing
- Verloopstuk DN 40 op DN 50

Hou ook rekening met de uitgebreide verwerkingsaanbevelingen in de relevante productfiches.

**CZ**

- Nástavec pro tenkovrstvé lepení se osadí do odtokového tělesa a zatačí do lepidlového lože.
- Na přírubu nástavce pro tenkovrstvé lepení se nanese lepidlo Schlüter®-KERDI-COLL.
- Na zbývající plochu se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení (ozubenou stěrkou 3 x 3 mm nebo 4 x 4 mm).
- Schlüter®-KERDI manžeta se položí ...
- ... přitlačí a vyhladí.
- Předpřipravené koutové díly se přilepí celoplošně lepidlem Schlüter®-KERDI-COLL.
- Schlüter®-KERDI páska se přilepí v místě styku podlahy/ stěna těsnícím lepidlem Schlüter®-KERDI-COLL.
- Mřížka z ušlechtilé oceli s podnoží se zatačí do nástavce pro tenkovrstvé lepení.
- Mřížka z ušlechtilé oceli se fixuje (podmaže) lepidlem a vyrovná na výšku dlaždic.
- Před uvedením do provozu se odšroubuje mřížka z ušlechtilé oceli a lehkým přitlačením se vyzkouší, zda je správně osazena zápchová uzávěrka (příp. se nanese na O-kroužek mazivo).

**Obrazek Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE**

- Mřížka z ušlechtilé oceli s podnoží a zápchovou uzávěrkou
- Schlüter®-KERDI manžeta
- Nástavec pro tenkovrstvé lepení
- Odtokové těleso
- Redukce DN 40 na DN 50

Věnujte, prosím, rovněž pozornost montážním návodům uvedeným v jednotlivých technických listech výrobků.

**PL**

- Nakładkę do zaprawy cienkowarstwowej wcisnąć w odpływ i łożo klejowe.
- Kolierz nakładki do zaprawy cienkowarstwowej pokryć klejem Schlüter®-KERDI-COLL.
- Pozostałą powierzchnię pokryć zaprawą cienkowarstwową (zabkowanie 3 x 3 mm lub 4 x 4 mm).
- Nalozyc manszete Schlüter®-KERDI ...
- ... ve duzlestrinaz.
- Kształtki narożne przykleić na całej powierzchni klejem Schlüter®-KERDI-COLL.
- Na połączenia ze ścianami szczelnie nakleić taśmę uszczelniającą Schlüter®-KERDI przy pomocy kleju Schlüter®-KERDI-COLL.
- Element kratki odpływowej ze stali nierdzwanej z podstawą wcisnąć w podstawę do zaprawy cienkowarstwowej.
- Pod kratkę odpływową ze stali nierdzwanej nanieść zaprawę cienkowarstwową i wyrównać do poziomu płytek.
- Przed rozpoczęciem użytkowania kratkę ze stali nierdzwanej przykręcić do podłoża i sprawdzić przez docisnięcie prawidłowe położenie syfonu (w razie potrzeby pokryć środkiem antyadhezyjnym).

**Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE**

- Kratka ze stali nierdzwanej wraz z podstawą i syfonem
- Manszeta Schlüter®-KERDI
- Podstawa do zaprawy cienkowarstwowej
- Korpus odpływu
- Końcówka redukcyjna DN 40 na DN 50

Proszę przestrzegać szczególnych wskazówek wykonawczych odnoszących się do produktów.

**H**

- A vékonyágvas ragasztóhabarcszhoz való feltétet a lefolyó házába és a ragasztó ágyzatba nyomjuk bele.
- A ragasztóhabarcs-feltét elem karimáját Schlüter®-KERDI-COLL-lal lássuk el.
- A maradék felületet vékonyágvas ragasztóhabarcs-csal kenjük be (3-3 mm-es vagy 4 x 4 mm-es fogazatúval).
- A Schlüter®-KERDI mandzsettát helyezzük fel és gletteljük ki.
- A sarokidomokat Schlüter®-KERDI-COLL-lal teljes felületükön ragasszuk le.
- A falcsatlakozásokat Schlüter®-KERDI-KEBA szalaggal ugyancsak Schlüter®-KERDI-COLL alkalmazásával ragasszuk le.
- A nemesacél rácsot a beépítő keretével együtt nyomjuk bele a vékonyágvas ragasztóhabarcsba.
- A nemesacél rácsot vékonyágvas ragasztóhabarcs-al béleljük alá és állítsuk be a csempemagasságot.
- Az üzembe helyezés előtt a nemesacél rácsot csavarozzuk rá és a búzzáró megfelelő pozícióját rányomva ellenőrizzük (esetleg az O-gyűrűt sikosító anyaggal kenjük be).

**Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE**

- Nemesacél rács beépítő kerettel és búzzelzáróval
- Schlüter®-KERDI mandzsetta
- vékonyágvas ragasztóhabarcs-feltét elem
- lefolyó-ház elem
- adapter DN 40 -ről DN 50 -re

A részletes beépítési útmutató az különálló termékadattalapon található.

**TR**

- Sifon elemanına ince harç tatbik ediniz ve yapışkan zemine bastrınız.
- İnce harç tabakasının etrafına Schlüter®-KERDI-COLL tatbik ediniz.
- Kalan zemine ince harç tatbik ediniz (3 x 3 mm veya 4 x 4 mm tarak ile).
- Schlüter®-KERDI manşetini yerleştriniz ...
- ... ve duzlestriniz.
- Köşe parçalarını tamamen Schlüter®-KERDI-COLL ile yapıştrınız.
- Duvar bağlantıları da Schlüter®-KERDI bant ve aynı şekilde Schlüter®-KERDI-COLL ile sızdırmayacak şekilde yapıştrınmalıdır.
- Pastanmaz çelikten izgarayı ince harç üzerine bastrınız.
- Pastanmaz çelikten izgaranın altına ince harç tatbik ediniz ve fayans yüksekliğine göre ayarlayınız.
- Kullanmadan önce pastanmaz çelikten izgarayı sökünüz ve koku korumasının doğru oturmasını bastrarak kontrol ediniz (gerekliği takdirde O-halkasına kaygılaştırıcı tatbik ediniz).

**Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE**

- Pastanmaz çelikten izgara, alt takım ile birlikte, ve koku koruması
- Schlüter®-KERDI manşeti
- İnce harca oturan sifon parçası
- Sifon elemanı
- DN 40' tan DN 50' ye geçiş

Ayrıntılı kullanım tavsiyeleri için ilgili ürün veri dokümanlarına bakınız.

**DK**

- Tryk forhøjningsstykke til fliseklæb ind i udløbskålen og ned i klæberunderlaget.
- Forsyn flange på forhøjningsstykke til fliseklæb med Schlüter®-KERDI-COLL.
- Forsyn resterende flade med tyndt mortellag (fortanding 3 x 3 mm eller 4 x 4 mm).
- Læg Schlüter®-KERDI manchét på ...
- ... og glat ud.
- Lim hjørneformstykker fuldt dækkende med Schlüter®-KERDI-COLL.
- Vægttilslutninger skal ligeledes limes tæt med Schlüter®-KERDI bånd og Schlüter®-KERDI-COLL.
- Tryk rist i rustfrit stål med rørstykke ind i forhøjningsstykke til fliseklæb.
- Forsyn rist i rustfrit stål med underforing i form af et tyndt mortellag og ret den ind efter højden på fliserne.
- Skruf forud for ibrugtagning rustfrit stålgritter af og find ud af, hvor vandlåsen skal sidde, ved at trykke (forsyn evt. O-ring med smøremiddel).

**Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE**

- Rist i rustfrit stål med rørstykke og vandlås
- Schlüter®-KERDI manchét
- Forhøjningsstykke til fliseklæb
- Afløbsskål
- Overgangsstykke DN 40 om DN 50

Vær også opmærksom på de udførlige praktiske anbefalinger i de pågældende produktdatablade.

**P**

- Comprimir o encaixe para argamassa fina na caixa de descarga e na camada de cola.
- Aplicar Schlüter®-KERDI-COLL no flange do encaixe para argamassa fina.
- Aplicar argamassa fina na superfície restante (espátula com dentes 3 x 3 mm ou 4 x 4 mm).
- Colocar a guarnição Schlüter®-KERDI ...
- ... e alisar.
- Colar as peças de canto por completo com Schlüter®-KERDI-COLL.
- As ligações de parede efectuadas com a fita Schlüter®-KERDI também devem ser coladas por completo com Schlüter®-KERDI-COLL.
- Comprimir a grelha em aço inoxidável com a parte inferior no encaixe para argamassa fina.
- Aplicar argamassa fina à volta da grelha em aço inoxidável e alinhar ao nível da tijoleira.
- Antes de colocar em funcionamento, é necessário desparafusar a grelha em aço inoxidável e verificar o assentamento correcto do sifão, exercendo para o efeito uma ligeira pressão. (Se necessário aplicar agente antifricção no O-ring.)

**Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE**

- Grelha em aço inoxidável com parte inferior e sifão
- Guarnição Schlüter®-KERDI
- Peça de escoamento
- Bote sífónico
- Transição de DN 40 a DN 50

Também devem ser observadas as recomendações de instalação das respectivas folhas com indicações dos produtos).

**GR**

- Τοποθετήστε την προσθήκη αντιστάθμισης στρώματος κονιάματος στον υδροσυλλέκτη και πιέστε πάνω στο στρώμα κόλλας.
- Εφαρμόστε Schlüter®-KERDI-COLL στη φλάντζα της προσθήκης.
- Στην υπόλοιπη επιφάνεια, εφαρμόστε κονίαμα λεπτής στρώσης (οδόντωση 3 x 3 ή 4 x 4).
- Τοποθετήστε το φύλλο Schlüter®-KERDI με άνοιγμα ...
- ... και ισιώστε το.
- Κολλήστε τα γωνιακά τεμάχια με Schlüter®-KERDI-COLL σε όλη τους την επιφάνεια.
- Κολλήστε επίσης στεγανά ταινία Schlüter®-KERDI Band με τη χρήση κόλλας Schlüter®-KERDI-COLL στις ενώσεις με τους τοίχους.
- Πιέστε στην προσθήκη την ανοξείδωτη σχάρα με τη βάση της.
- Τοποθετήστε κονίαμα λεπτής στρώσης κάτω από την ανοξείδωτη σχάρα και πιέστε την στο ύψος των πλακιδίων.
- Πριν από τη θέση σε λειτουργία, εξιδιώστε το ανοξείδωτο πλέγμα και βεβαιωθείτε για τη σωστή θέση της οσμοπαγίδας (κατά περίπτωση, βάλτε λιπαντικό στο στεγανοποιητικό δακτύλιο).

**Schlüter®-KERDI-DRAIN-BASE**

- Ανοξείδωτη σχάρα με βάση και οσμοπαγίδα
- Φύλλο με άνοιγμα Schlüter®-KERDI
- Προσθήκη αντιστάθμισης στρώματος κονιάματος
- Υδροσυλλέκτης
- Μετάβαση DN 40 Μέχρι DN 50

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη και τις λεπτομερείς συστάσεις επεξεργασίας που περιλαμβάνονται στα αντίστοιχα φύλλα δεδομένων.